

《選擇與創造》

图书基本信息

书名：《選擇與創造》

13位ISBN编号：9780195972245

10位ISBN编号：0195972244

出版时间：2009年7月

出版社：香港牛津大學出版社

作者：童元方

页数：248

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《選擇與創造》

內容概要

本書名為《選擇與創造——文學翻譯論叢》，內容關乎文學翻譯的研究，是作者十幾年來參照中西文獻，在近代翻譯理論影響下思考所得的十多篇論文結集。深感翻譯乃一選擇問題。從選擇文本開始，次及選擇篇章，選擇字句等，此乃翻譯理論及實際譯作交互影響所呈現出來的具體現象。至於本書的書名與法國哲人柏格森的名著《選擇與創造》相同，則屬自然的巧合。

童元方曾借用 Thomas Kuhn 的觀點來看待文言和白話的書寫，認為這兩個「典範」(paradigms)「各自有常態的進展和異象的紛呈」，因此本身並不是兩個水火不相容的語體。我們從上面引文可以看到，文白的結合，柳暗花明，自有一番新氣象。 劉紹銘教授

精彩短评

- 1、2009.08.07. 購於kubrick b.c.
已售
- 2、太注重語言本身

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu000.com